

# BERSERK

13



三浦建太郎  
KENTARO  
MIURA





# Berserk

# BERSERK 13

BY

**KENTARO  
MIURA**  
三浦建太郎

TRANSLATION

**DUANE JOHNSON**

LETTERING AND RETOUCH

**REPLIBOOKS**



**PRESIDENT AND PUBLISHER  
MIKE RICHARDSON**

**US EDITORS  
CHRIS WARNER  
FRED LUI**

**COLLECTION DESIGNER  
DAVID NESTELLE**

**English-language version produced by  
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.**

**BERSERK vol. 13 by KENTARO MIURA**

© 1996 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1997 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2006 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

**Dark Horse Manga  
A division of Dark Horse Comics, Inc.  
10956 SE Main Street  
Milwaukie OR 97222**

**DarkHorse.com**

**To find a comics shop in your area, call the Comic  
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226**

**First edition: September 2006**

**ISBN 978-1-59307-500-2**

**10 9  
Printed in the United States of America**

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

**BERSERK**

# ベルセルク⑬



**三浦建太郎**



---

## CONTENTS

STORM OF DEATH (1) .....	5
STORM OF DEATH (2) .....	25
GOD OF THE ABYSS .....	49
LIFEBLOOD.....	73
QUICKENING.....	93
BIRTH.....	115
AFTERCLOW OF THE RIGHT EYE.....	139
ESCAPE .....	161
AWAKENING TO A NIGHTMARE .....	181
THE SPRINT .....	201
VOW OF RETALIATION .....	221

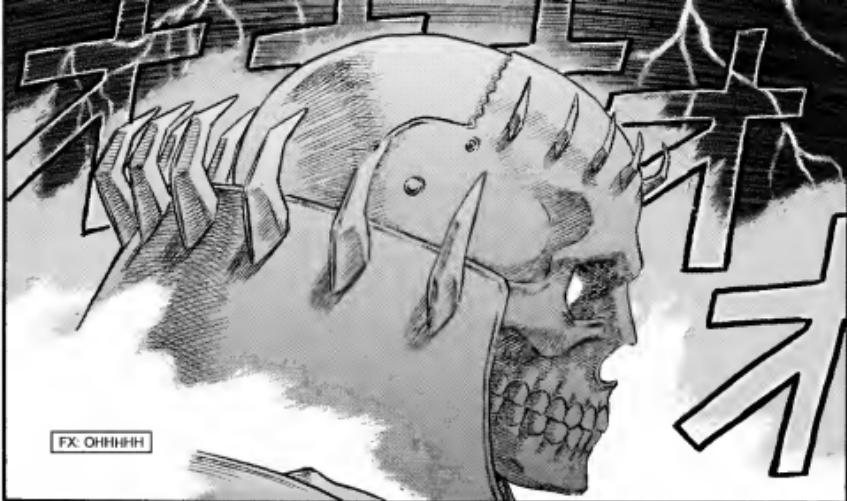
死の嵐

死の嵐①

STORM OF DEATH (1)









AND YOU  
WERE GIVEN  
THE COMMAND  
TO GUARD  
THE GATE...

...IMMORTAL  
ONE.

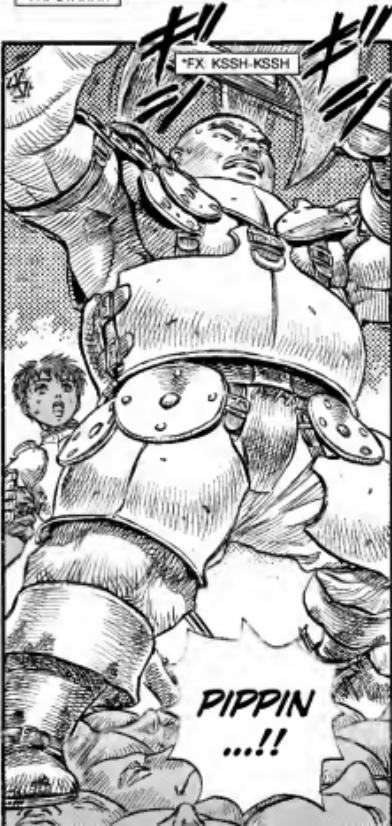
...IMMORTAL  
ONE.







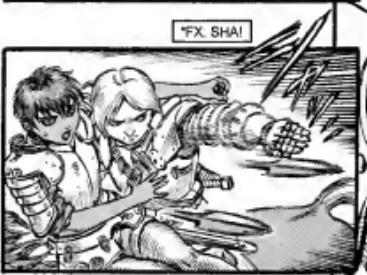




PIPPIN  
....!!







\*FX: SHAI



\*FX: LUNGE

\*FX: AWOHHH



\*FX: CHNK-CHNK



\*FX: UWOHHH



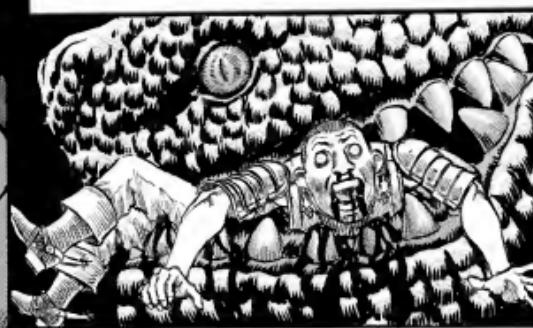




"FX: UWAHHHH"

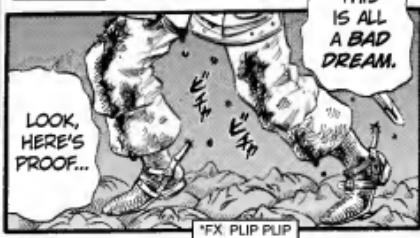






\*FX GYAHAHAHAH





FX. PLIP PUP



WHEN YOU  
THINK ABOUT IT,  
IT WAS WAY  
TOO GOOD TO  
BE TRUE FOR  
ME, ANYWAY.

MIDLAND,  
THE BAND  
OF THE HAWK...  
IT AIN'T FAR  
FETCHED FOR  
IT ALL TO BE  
A DREAM.



I'LL  
WAKE UP  
AND IT'LL  
ALL BE  
OVER...

THIS IS  
A DREAM,  
HAHA...!!

SO YEAH...!!  
IT'S ALL A  
DREAM...!!



...AND...

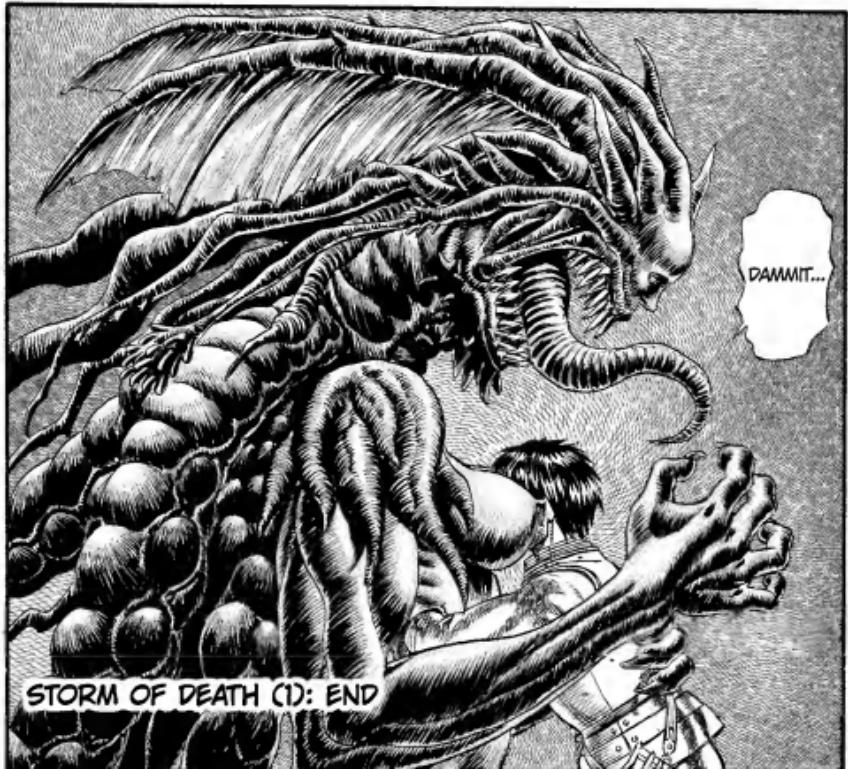
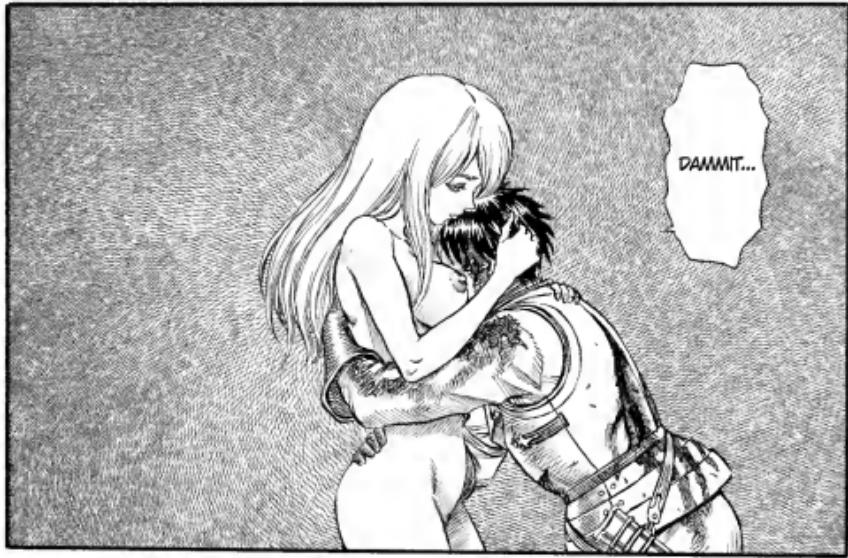
HEHEH...

...I'LL BE  
NOBODY  
AGAIN.

I'LL  
WAKE  
UP...





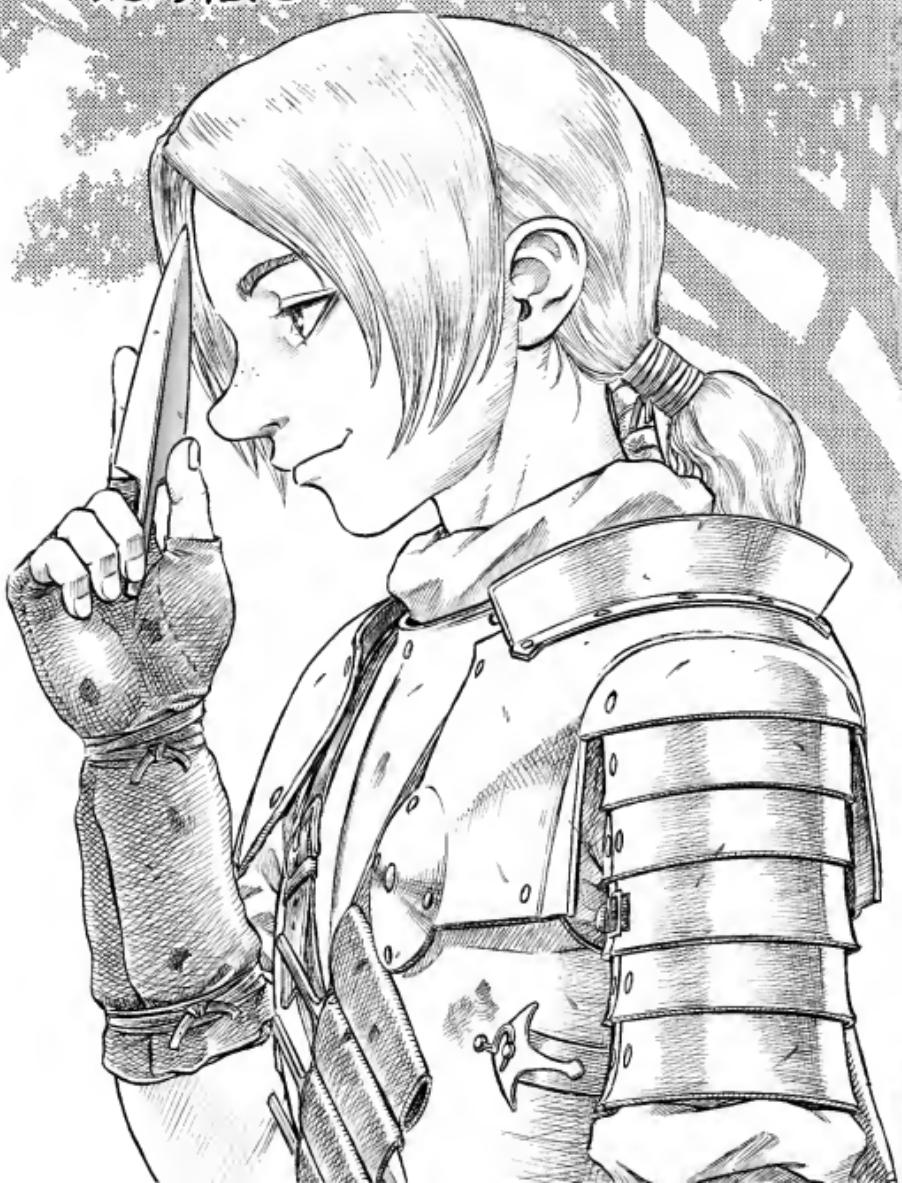


STORM OF DEATH (1): END

**STORM OF DEATH (2)**

ヘルセラル

死の嵐②





WHY?!

WHY...

DID WE  
SIN THAT  
MUCH?!

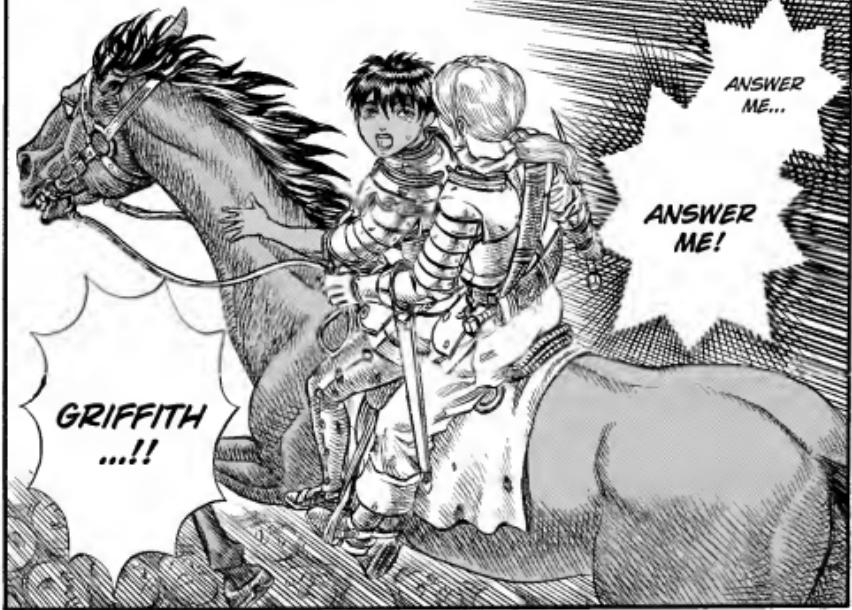
IS THIS  
HELL?!

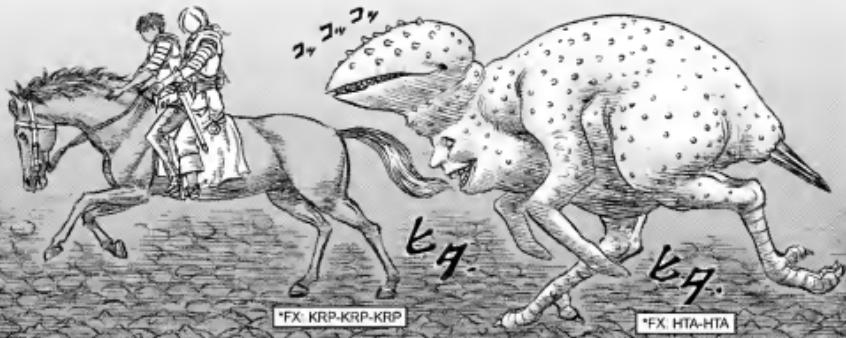
...COMES  
TO AN  
END!?

IS THIS  
WHERE OUR  
BLOOD-  
STAINED  
JOURNEY...

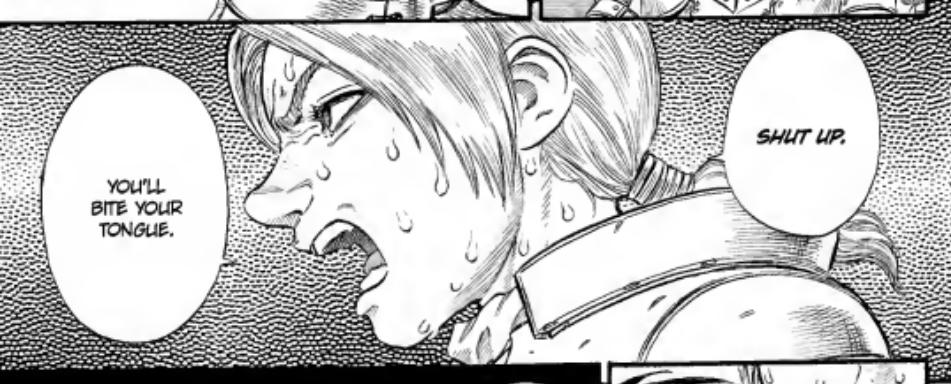
...THE  
NIGHTMARE  
YOU  
WANTED...?!

OR IS  
THIS  
REALLY...









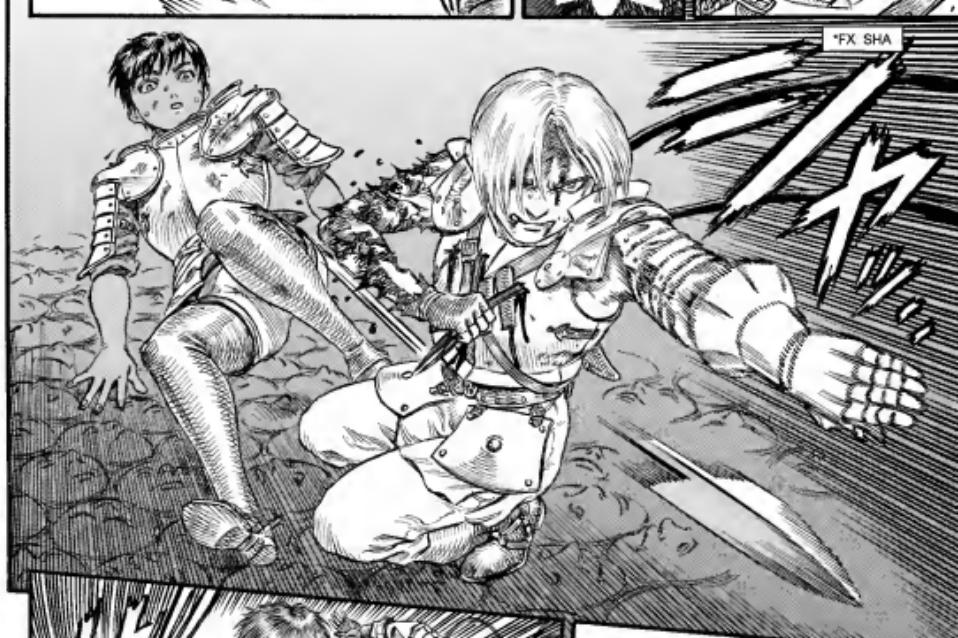
THAT'S  
WHAT...













NOW,  
ON YOUR  
FEET! NO  
COMPLAINING!

I'M TAKING YOU  
IF I HAVE TO  
DRAG YOU!

DIDN'T  
YOU JUST  
SAY WE'D  
STRUGGLE  
TO THE  
VERY END?!

WHAT  
ARE YOU  
SAYING  
?!

WHY  
...?



TAKE  
RESPONSI-  
BILITY FOR  
WHAT YOU  
SAY.

YEAH,  
YOU BET  
YOU'RE  
COMING  
WITH ME.

OKAY, NO  
NEED TO  
SHOUT.  
I'LL STAY  
WITH YOU,  
EVEN IF  
I GOTTA  
CRAWL...

UNLIKE  
GUTS,  
I'M KINDA  
FRAGILE...



I'M ALL  
TALK.  
AFTER  
ALL...

I  
SHOULDN'T  
HAVE SAID  
ALL THAT...



REALLY...



I'VE ALWAYS TRIED TO BE A SMOOTH TALKER...



TO TELL YOU...

...THAT IMPORTANT THING.



BUT NOW...

...THESE MUST BE MY LAST WORDS...

ALTHOUGH,  
PERSONALLY...

...I ALWAYS  
THOUGHT I  
WAS A BIT  
SMOOTHER  
THAN THAT.

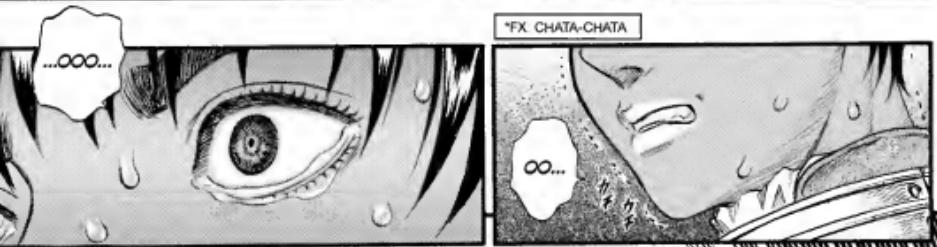
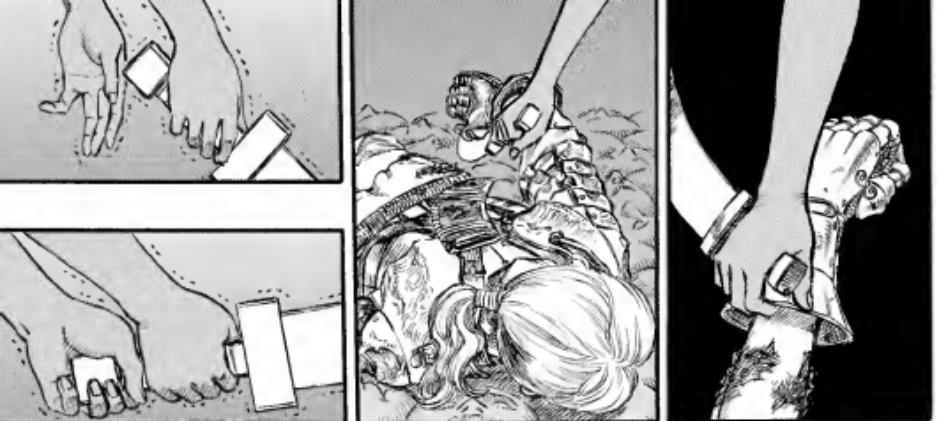




\*FX: MURMUR-MURMUR









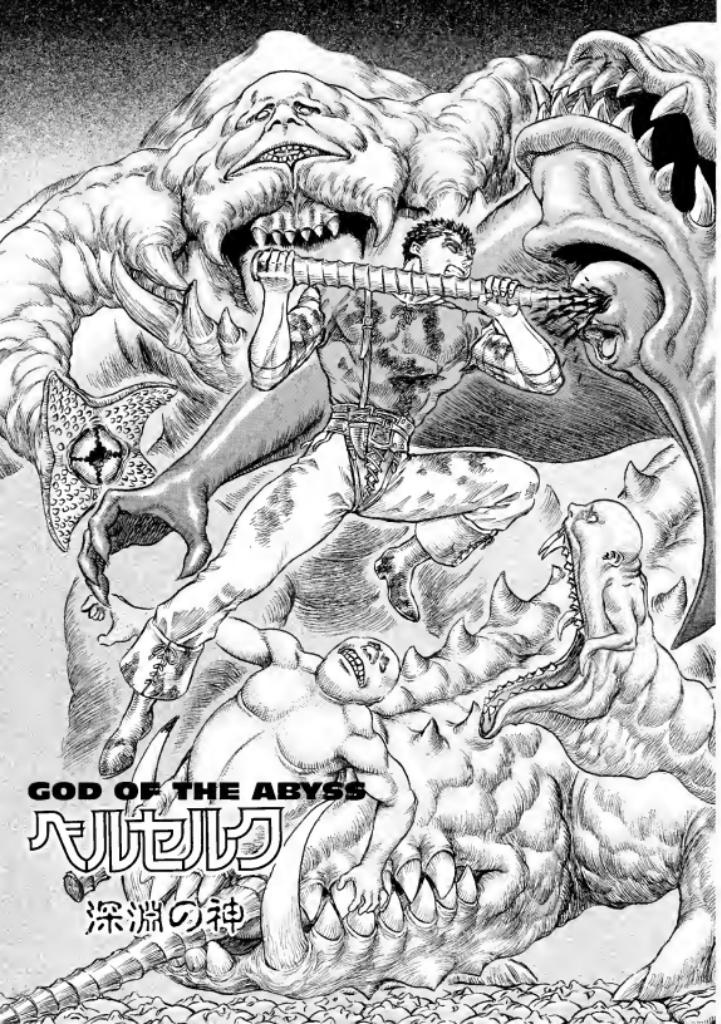




STORM OF DEATH (2): END







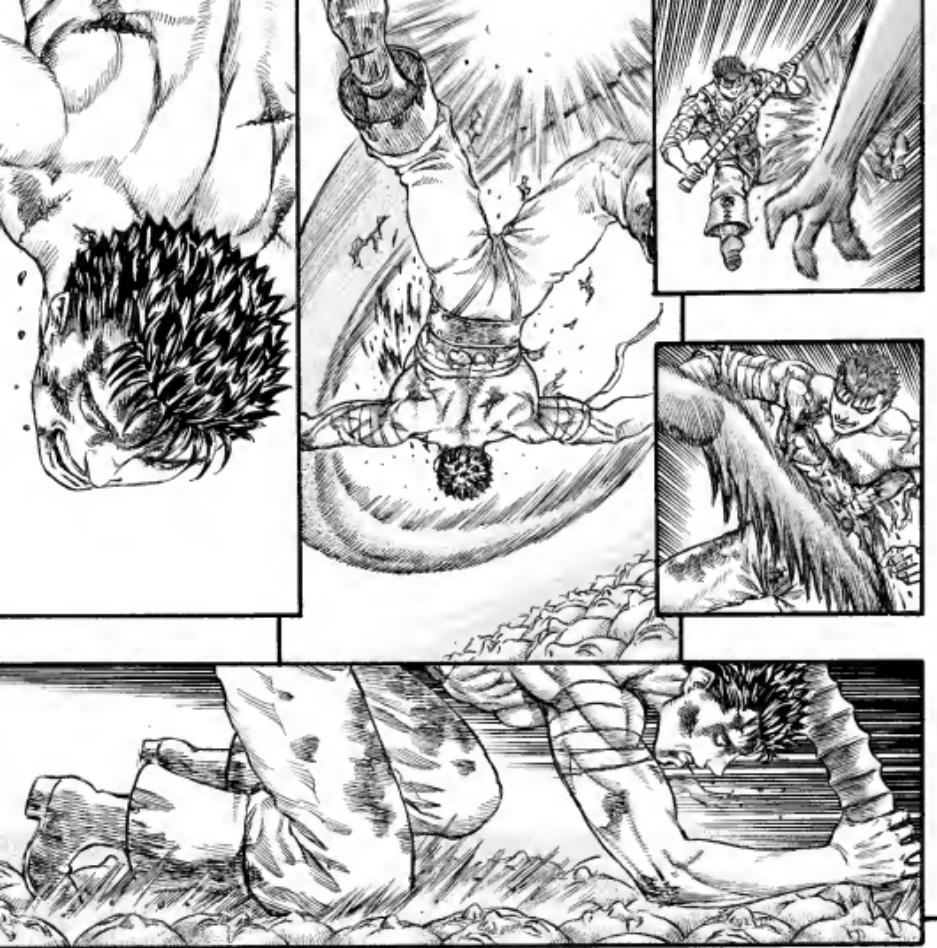
GOD OF THE ABYSS

パラセラルク

深淵の神









\*FX: ZDOOMMM



SWEET  
...BLESSED DREAMS...  
CHILD.

\*FX. BTHUMP

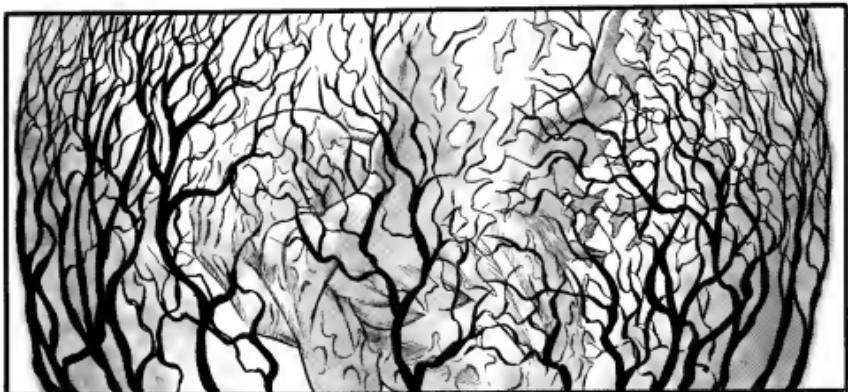
...IN A NIGHT  
THAT WILL  
NEVER  
BREAK.

...INTO A  
DREAM  
FROM WHICH  
YOU'LL  
NEVER  
WAKE...

UNTIL NOW,  
YOU HAVE  
BEEN A  
DREAM  
CALLED  
GRIFFITH.

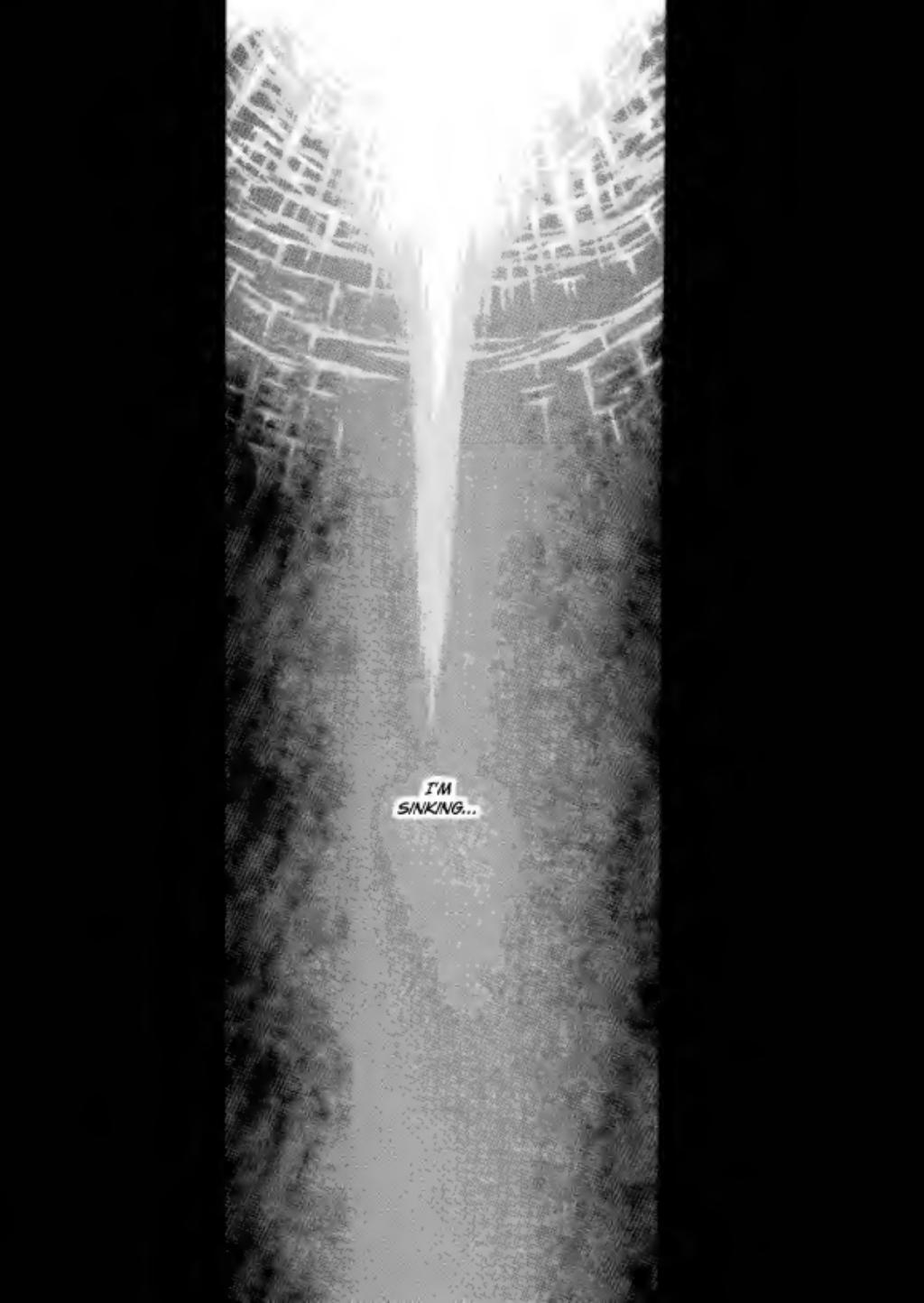
AND WHEN  
THAT DREAM  
ENDS,  
YOU WILL  
AWAKEN...











I'M  
SINKING...

I'M  
SINKING...

...DEEP.



WHERE'S MY  
BODY...?



WHERE...?

...FARTHER  
FROM THE  
LIGHT.







ALL THEIR  
DEATHS...

...ARE  
PIERCING  
THROUGH  
ME!

I'M SINKING

IT'S  
STRANGE  
... I  
DON'T  
FEEL  
ANY  
THING.

I  
KILLED  
THEM.

I  
WISHED  
FOR IT.



THE  
CRYSTALLIZATION  
OF YOUR LAST  
TEAR SHED.



WHAT'S  
THIS...?

...A HEART  
IS FROZEN.

BTHUMD

WHEN SUFFERING  
SO PROFOUND AS  
TO MAKE SOMEONE  
RIP HIMSELF APART  
IS CONFRONTED...

...  
THERE.



SOME-  
THING'S  
...

\*FX. ZAAAAA-AAA-AAA

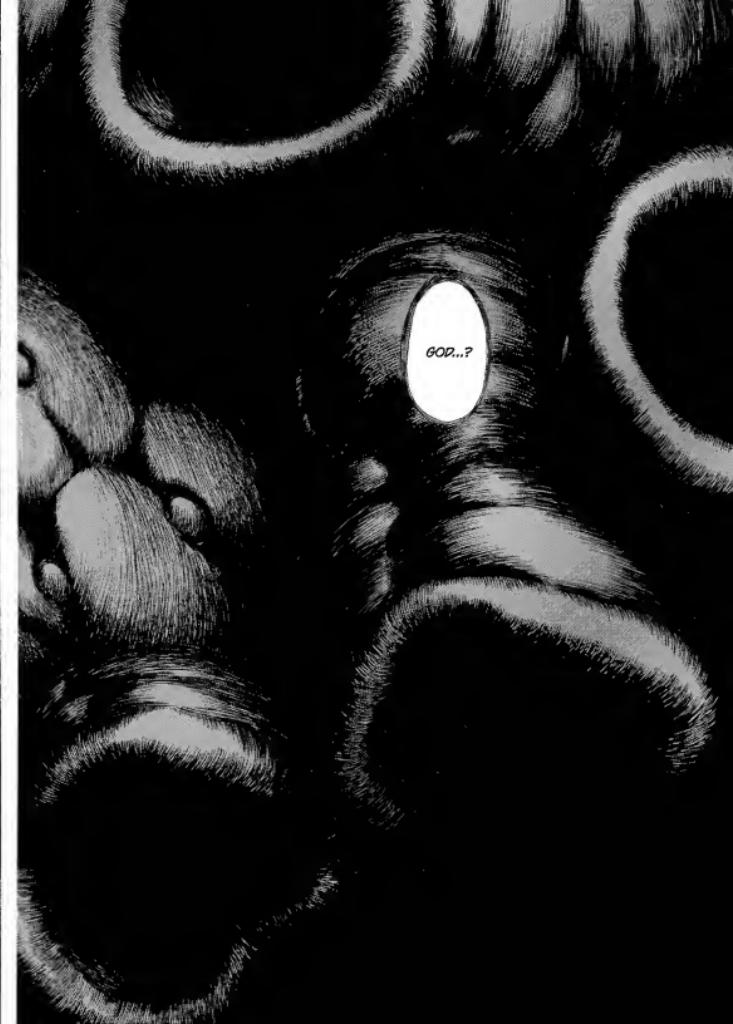
#"P P P P . P . . . P P P P ..







GOD OF THE ABYSS: END





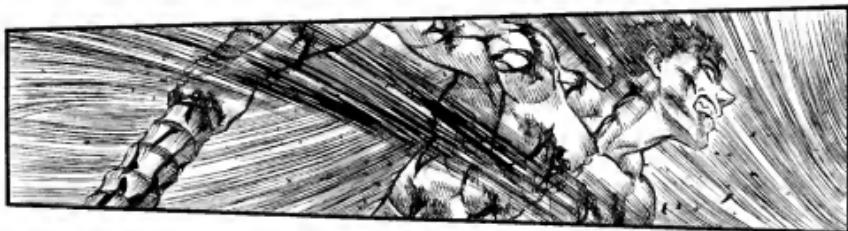
LIFE BLOOD

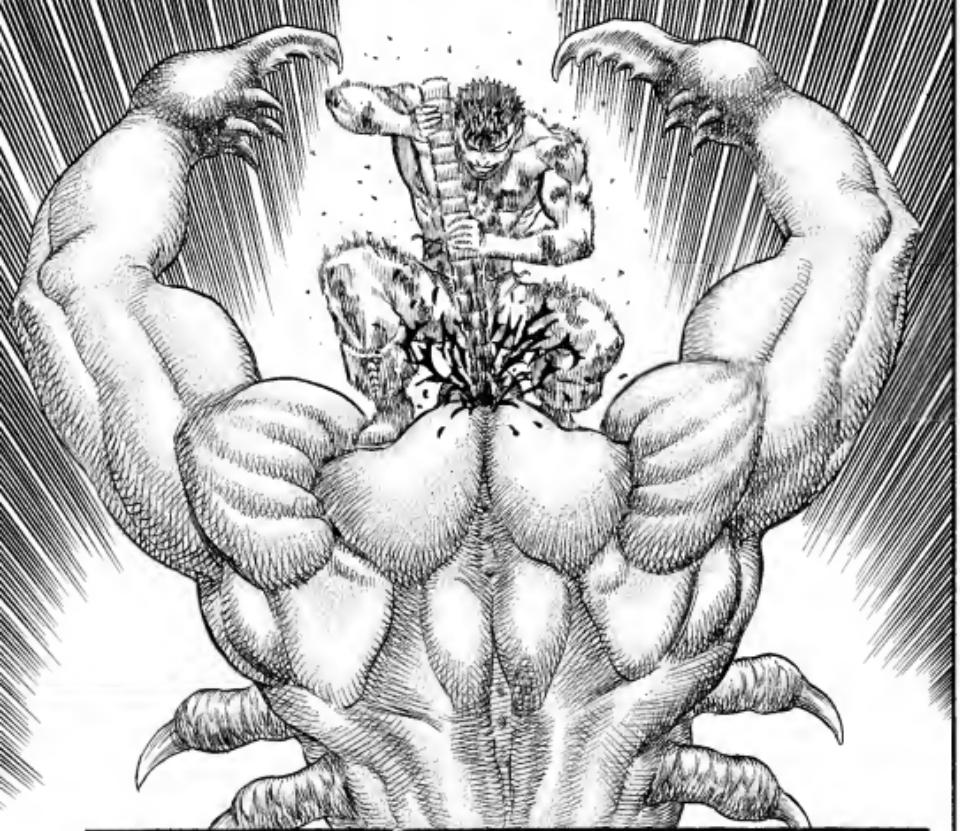
バクテナ

鮮血













\*FX: GASA GASA



\*FX: SHMP



FX: ZZZHAAAAA



\*FX: ZHAAAA

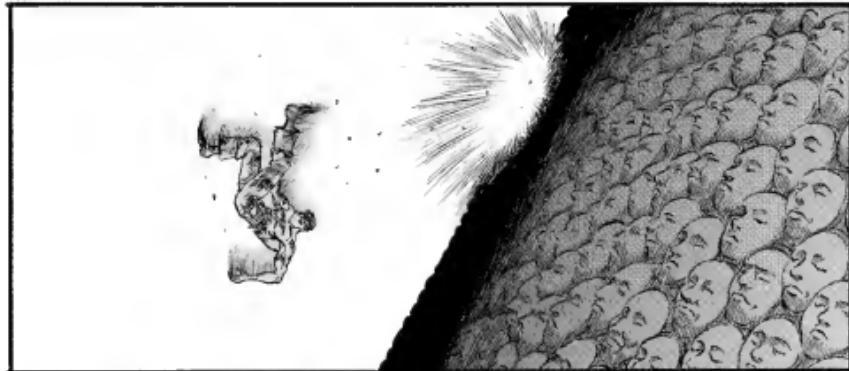


\*FX STMP



\*FX ZHAAAA





"FX SPLASSSH



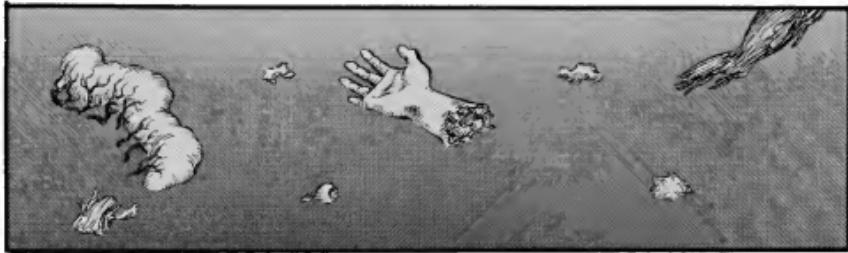
"FX: GEHHH"



"FX: ZBLASSSH"

"FX: KOFF"

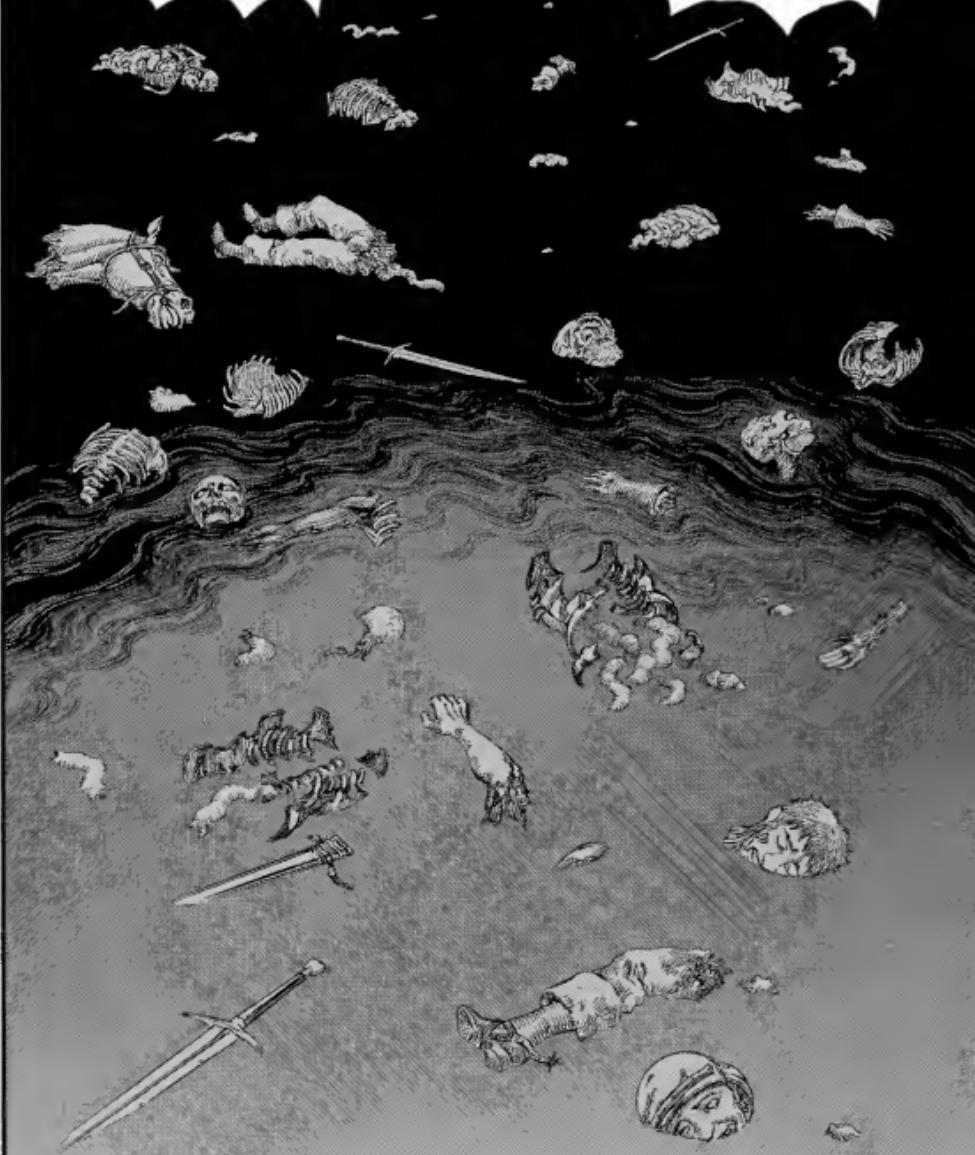




HH...

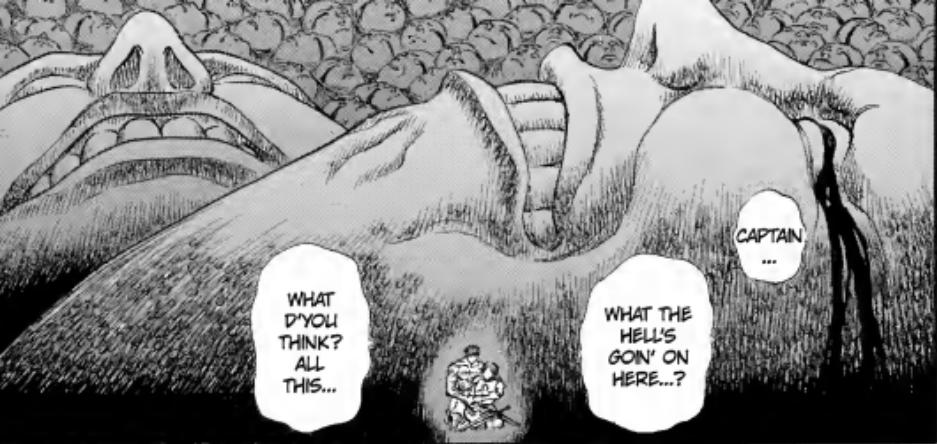


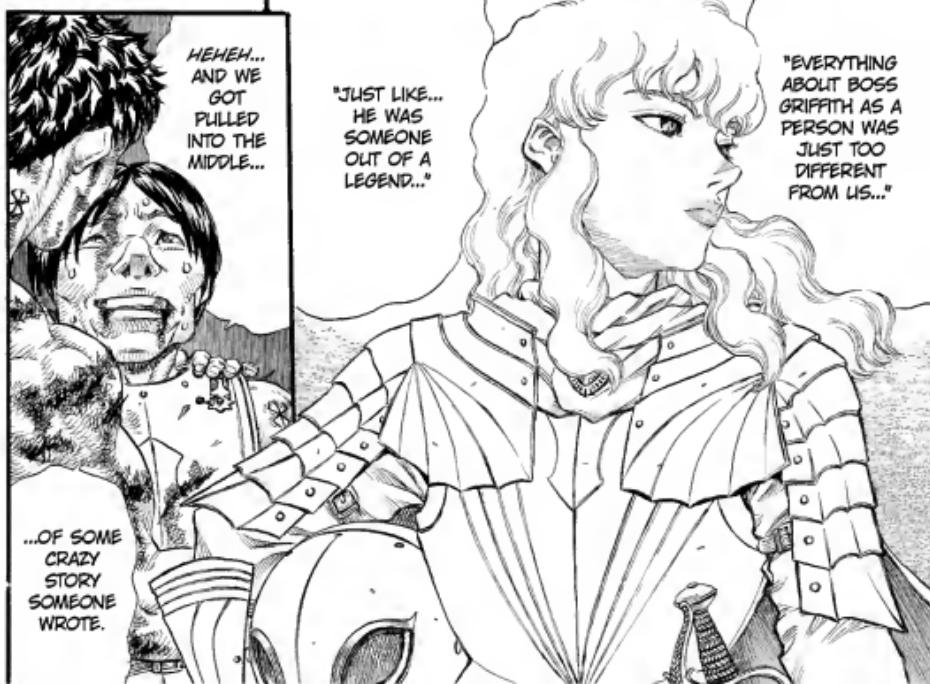
IWWOTh...









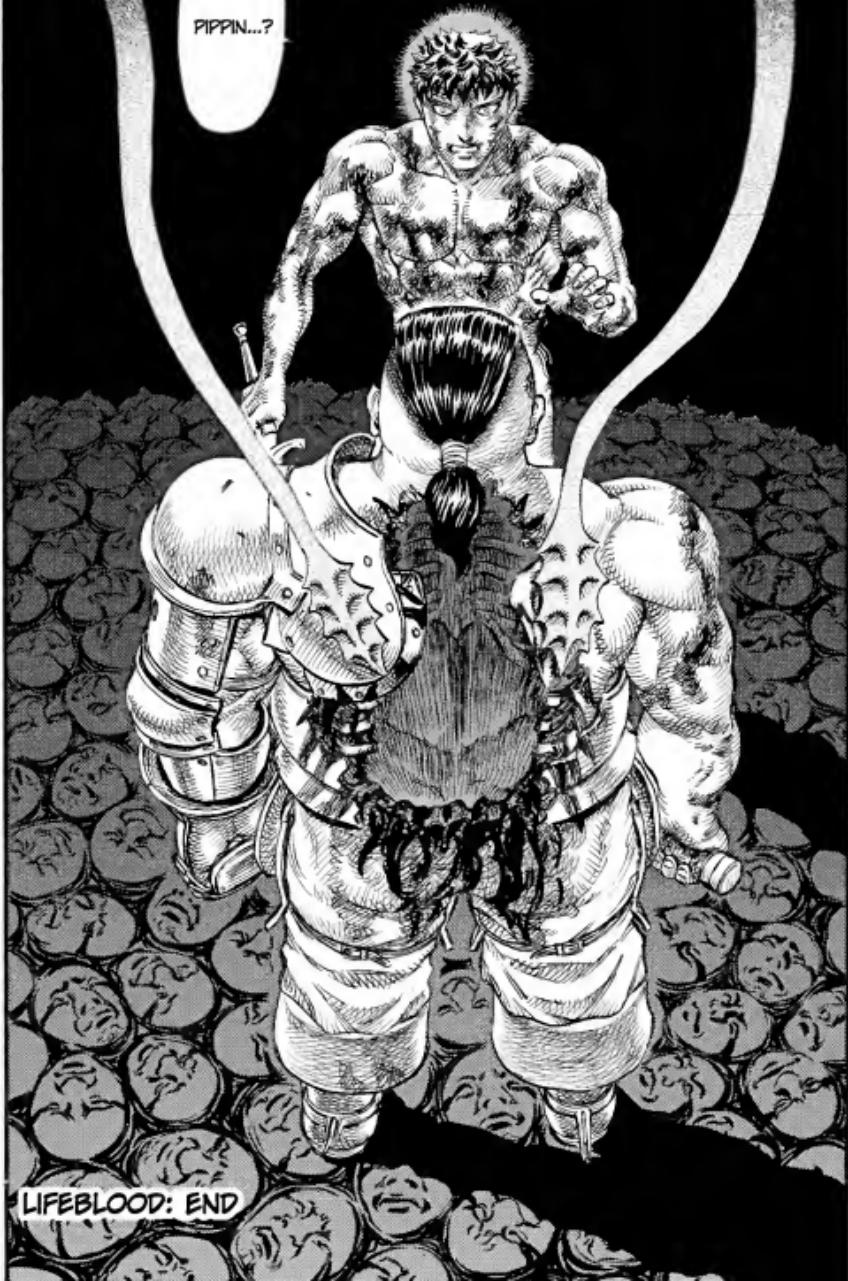








PIPPIN...?



LIFELOOD: END

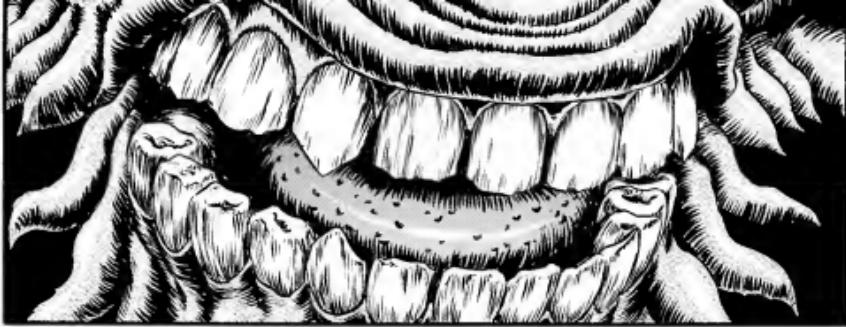


アラモード

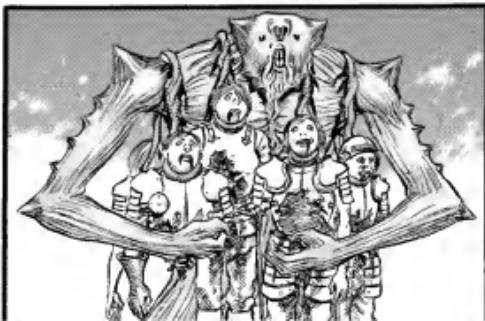
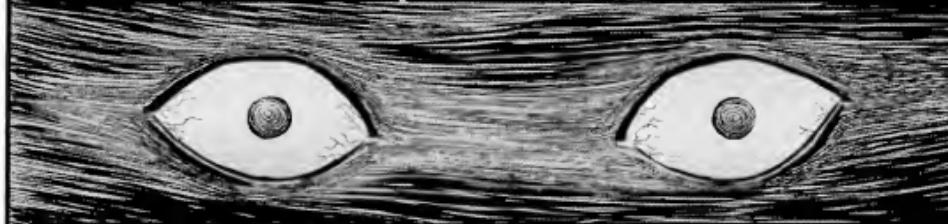


QUICKENING

胎動









"FX: HEE HEE HEE HEE



"FX: HYAH HYAH HYAH HYAH

BASTARDS...



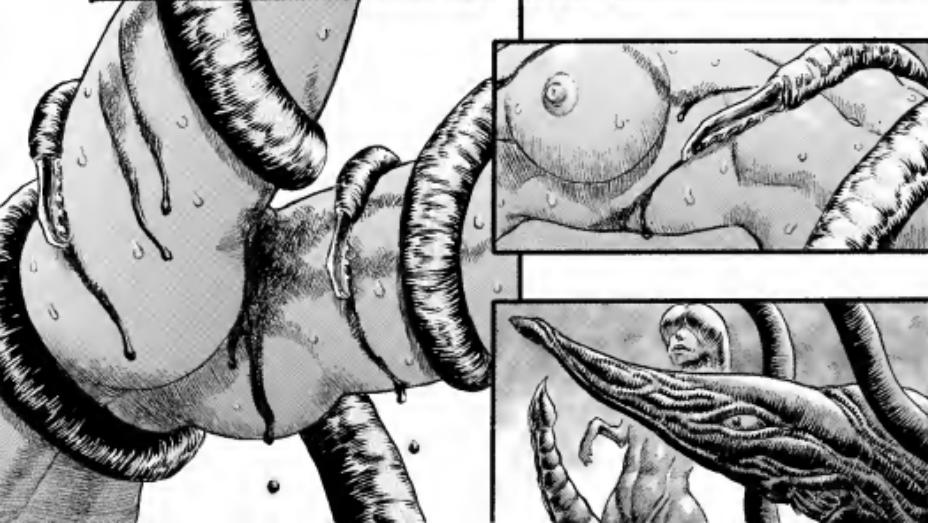
"FX: HAH HAH HAH HAH HAH HAH HAH

**BASTAARRDS!**























"FX. BATHUMP"



QUICKENING: END





**BIRTH**





**CONRAD.**

**UBIK.**

**SLAN.**

**VOID.**

THOU  
ART OUR  
EXTENSION.

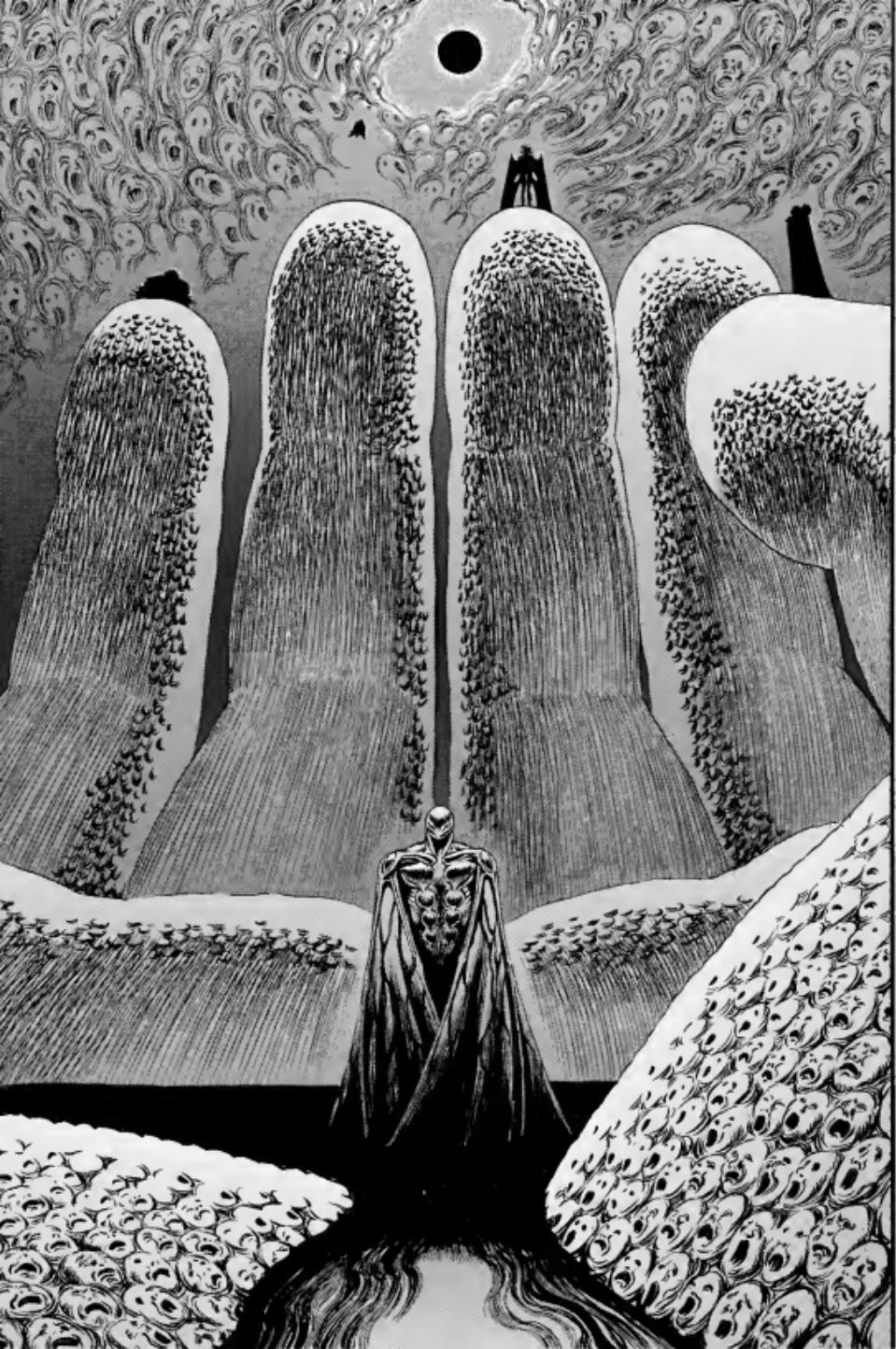
OUR NEW  
KINSMAN TO  
WEAR THE  
MANTLE OF  
EVIL.

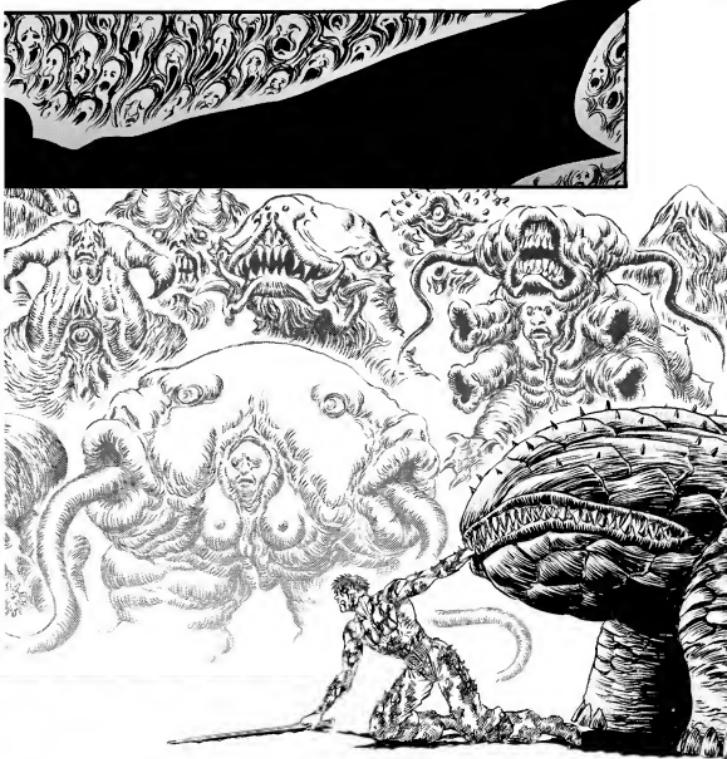
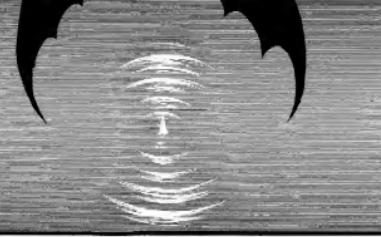


THE  
WINGS OF  
DARKNESS,  
FENTO.









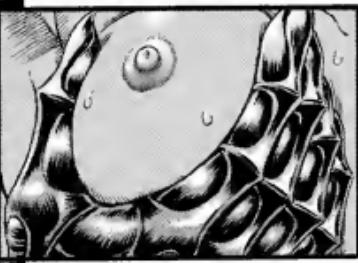












AH...

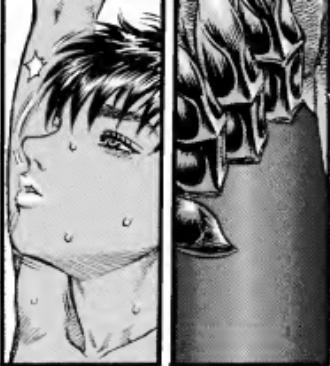


\*FX SHRIP

\*FX TUG





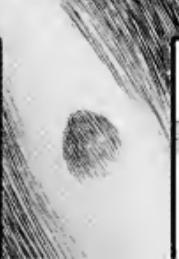




"FX. GACHING GACHING













FX: SHREK



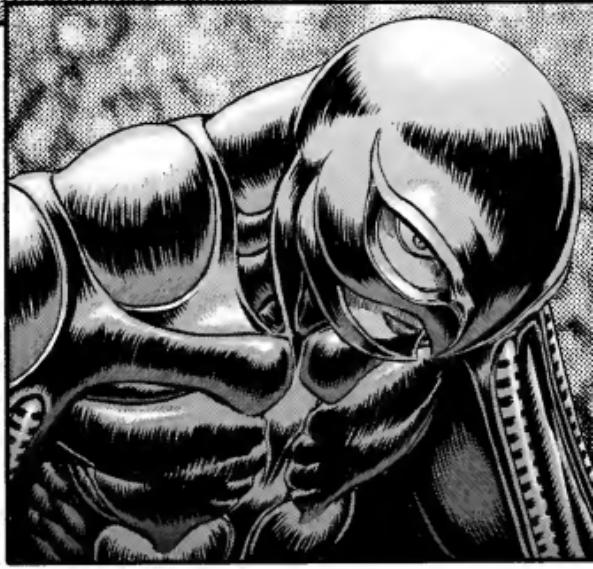
BIRTH: END



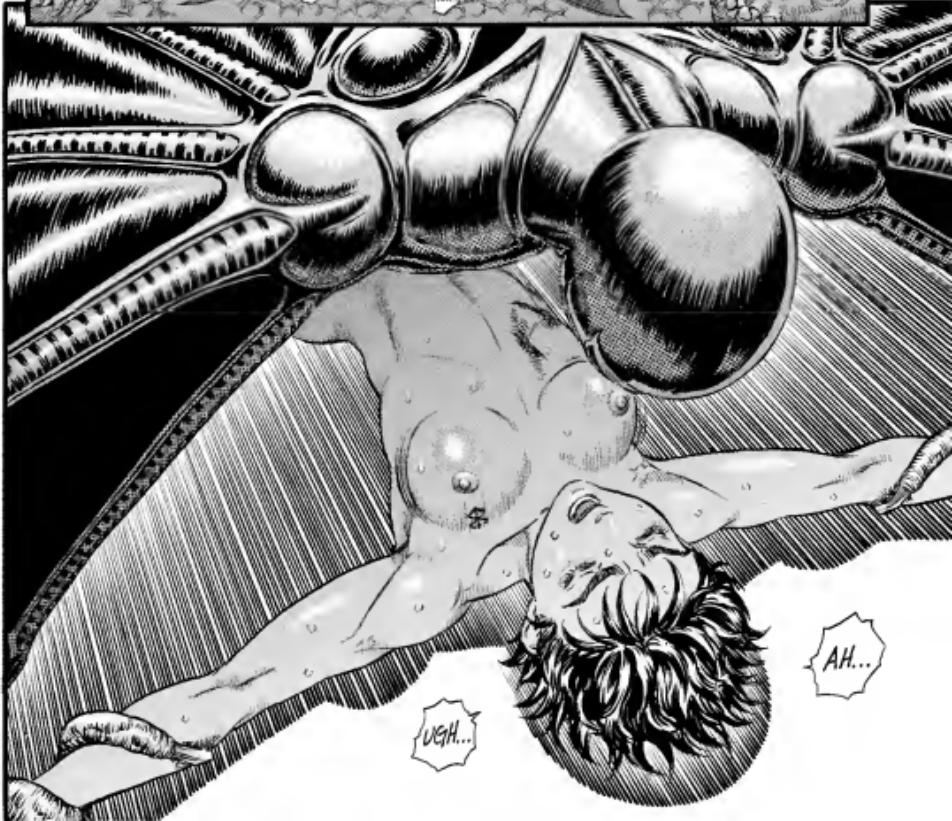


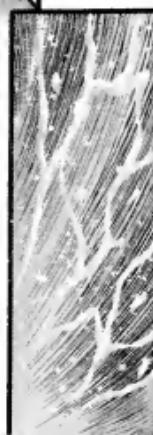
AFTERCLOW OF  
THE RIGHT EYE











ALL ARE  
THERE...

LOVE, HATRED,  
PAIN, PLEASURE,  
LIFE, DEATH.



IT  
TOUCHES  
ME.

SUCH  
BEAUTY...



THIS IS  
TO BE  
HUMAN.



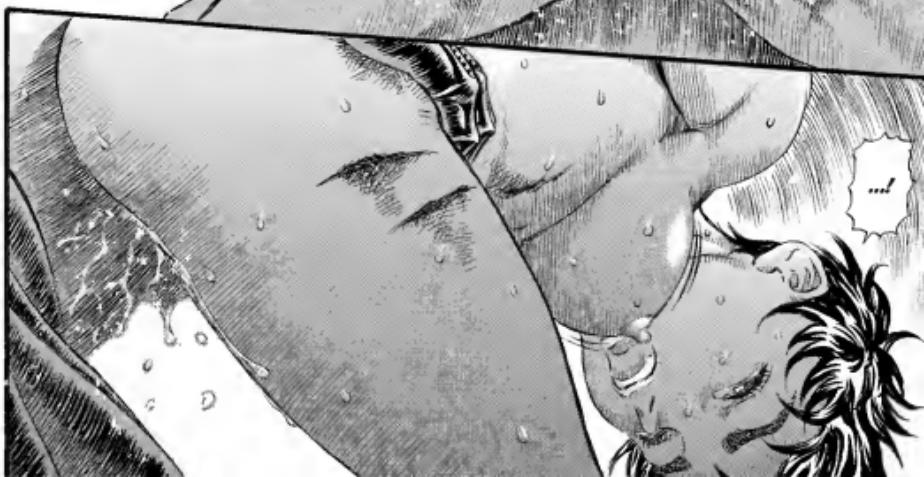
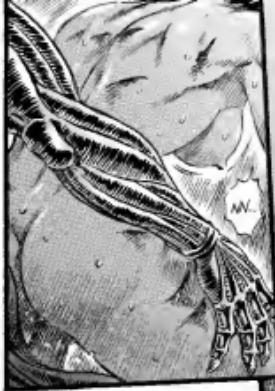
THIS IS  
TO BE  
EVIL.



"FX STRAIN







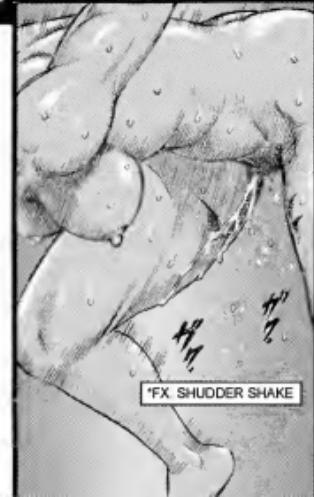
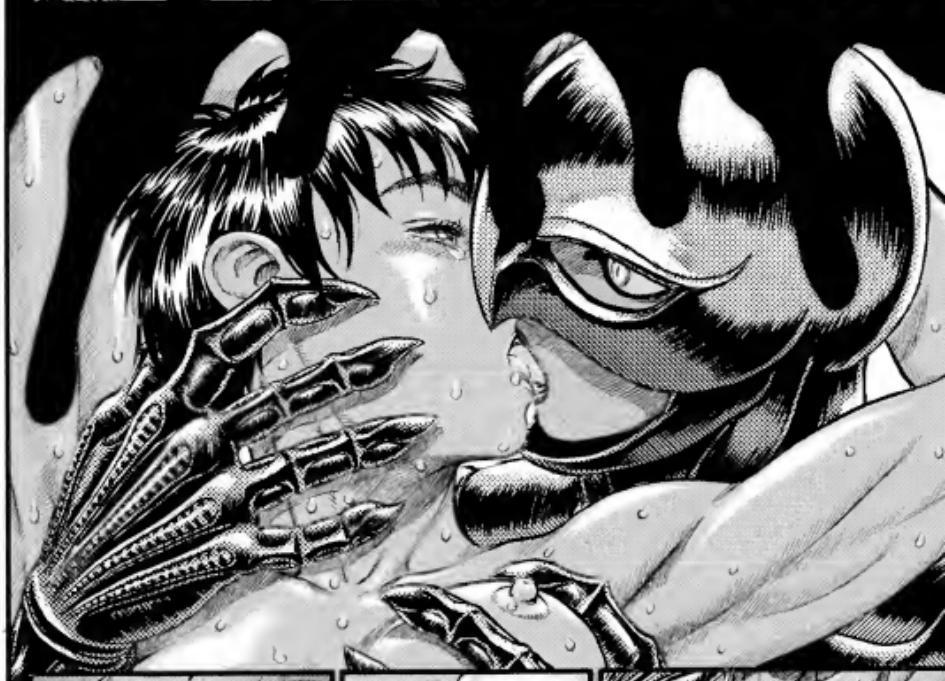


\*FX: SHAKE SHUDDER SHAKE

\*FX: TWITCH TWITCH











"FX. GNRAGGIHHH!!!





\*FX PARINNING





"FX GAGINNNNG



AFTERGLOW OF THE RIGHT EYE: END



EX. GAGINNING

八九七九

脱出

ESCAPE





\*FX OHHHH







\*FX: LIFT



\*FX CLENCH





\*FX BOSSH



\*FX: UWOOHHHH









OR ELSE  
THIS TOO  
WAS FATED  
TO  
HAPPEN...

...WOULD  
NEVER  
DISTURB THE  
FLOW OF  
THE RIVER.

EITHER WAY,  
THE LEAPING  
OF ONE FISH...

...OR THE FIFTH  
ANGEL HAS  
BEEN BORN.

AND TIME HAS  
AGAIN BEGUN  
TO FLOW...

AN AGE WHEN  
EVERY DARKNESS  
SHALL ECLIPSE  
LIGHT. YES... AS  
WHEN THE MOON  
COVERS THE LIGHT  
OF THE SUN.

HATRED.  
LOVE.  
  
THE DEAD.  
THE LIVING.  
  
HOSTILITY.  
HOPE.

WICKED-  
NESS.  
SACRED-  
NESS.  
  
ILLUSION.  
REALITY.  
  
THE TIME  
OF DARK-  
NESS  
DESCENDS.

I SUPPOSE  
THAT'S WHAT  
PEOPLE WILL  
CALL IT  
AFTERWARDS.

"FX: BOHHHH"



THE AGE  
OF  
DARKNESS

"FX: OHHHH"



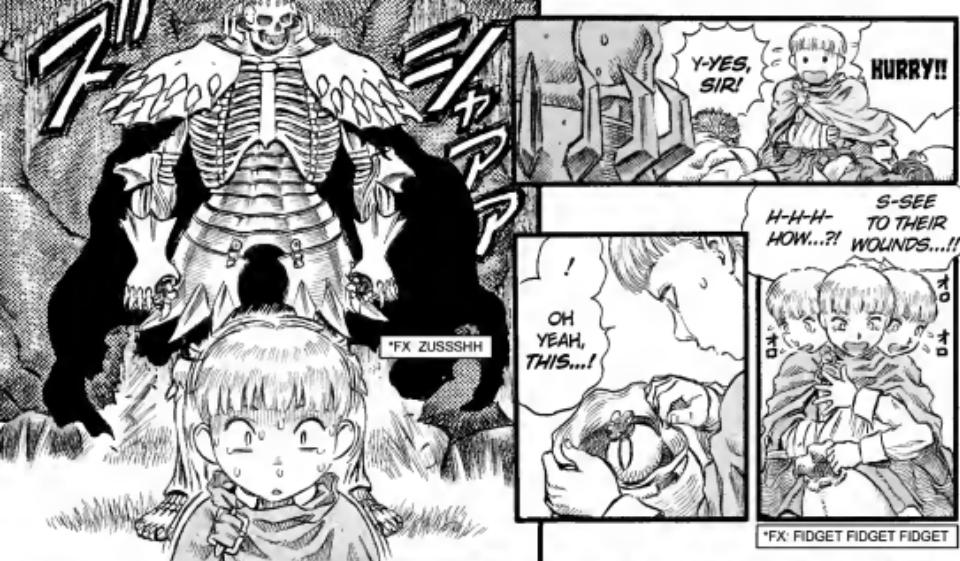
TO THINK  
SOMEONE  
COULD  
MATCH...

NO, HE  
FOUGHT EVEN  
BETTER  
THAN ZODD...









"FX. AGHHH

IF YOU  
SHAY SHOO.

AHHH...  
NEVER  
MIND THIS.  
CONTINUE.

"FX. HUFAAA

BUT, IMMORTAL,  
CONSIDER  
DELAYING OUR  
BATTLE?

OF  
COURSE  
NOT...

DON'T  
THINK THAT  
WHAT JUST  
HAPPENED  
SETLED  
ANYTHING.

WHAT  
NON-  
SENSE...

"FX. KRIK KRIK

FROM THE  
ECLIPSE...?!

THAT  
MAN...!!

YOU MEAN  
THAT HE  
SURVIVED?!









\*FX HOIST



INTERES-  
TING.

SO HE  
SURVIVED  
THE  
ECLIPSE...

"FX. WOOOOOO

SHOW  
ME NOW.

HOW IT IS  
YOU'LL STRUGGLE  
AS NO MORE THAN  
A MAN THROUGH  
THE WORLD OF  
DARKNESS...

...IN THE  
WILDERNESS  
OF THE DEAD  
THAT EXTENDS  
BEFORE YOU...

...BRANDED  
SWORDSMAN.

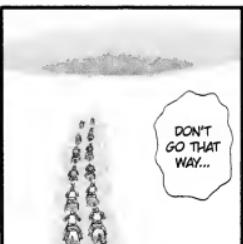
ESCAPE: END

ペルセウス

AWAKENING  
TO A  
NIGHTMARE

悪夢にめざめて



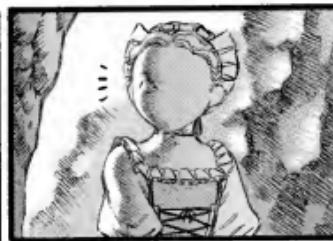


DON'T  
GOOOOO!!

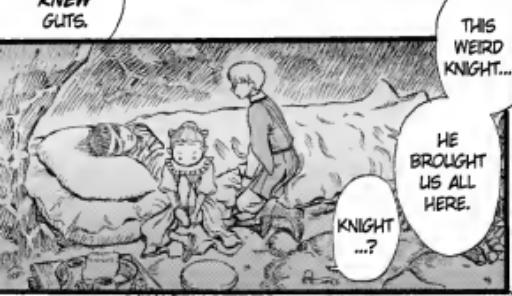




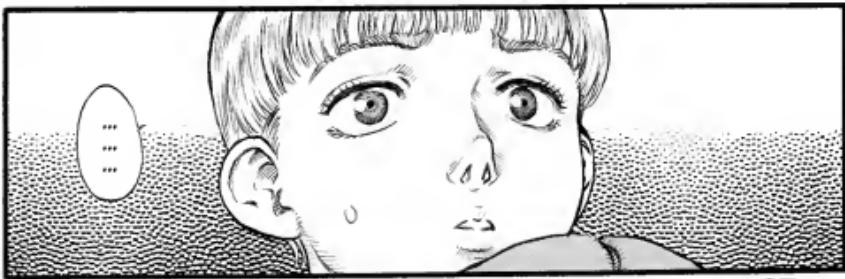
























SHAME ON  
YOU, GLITS.  
YOU SHOULDN'T  
BULLY CASCA.



"FX. SHAAAAAA



SHE DOESN'T  
REMEMBER--  
NOT YOU,  
NOT ME...

...BUT SHE  
DOESN'T  
UNDER-  
STAND!



HER  
BODYLY  
INJURIES  
HAVE  
HEALED  
ALREADY...



SHE'S BEEN  
THAT WAY  
EVER SINCE  
SHE WOKE  
UP TWO  
DAYS AGO.

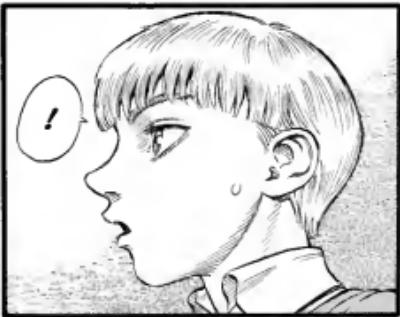


AND YOU'RE  
GOING TO  
CATCH A  
COLD IF  
YOU KEEP  
GOING IN  
THE WATER  
WITH YOUR  
CLOTHES  
ON.



THE ONLY  
ONE SHE  
TRUSTS IS  
ERICA...







AWAKENING TO A NIGHTMARE: END



"FX: GAHHHHHHH



スprint

疾走

THE SPRINT

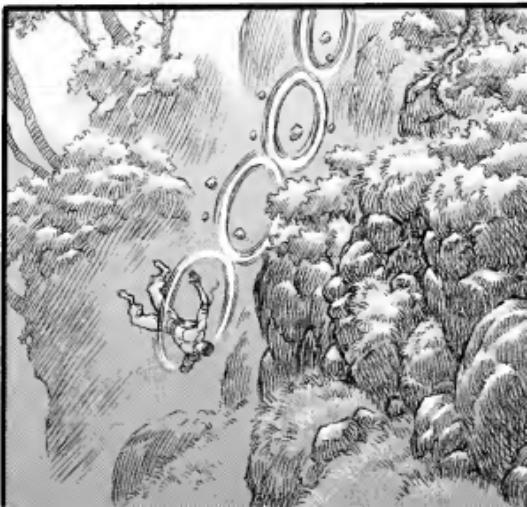




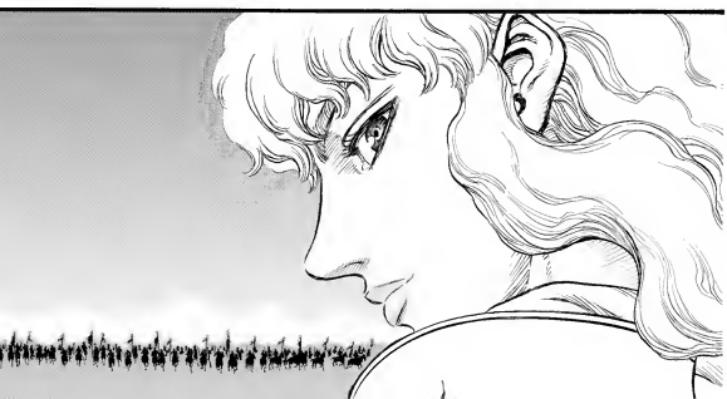
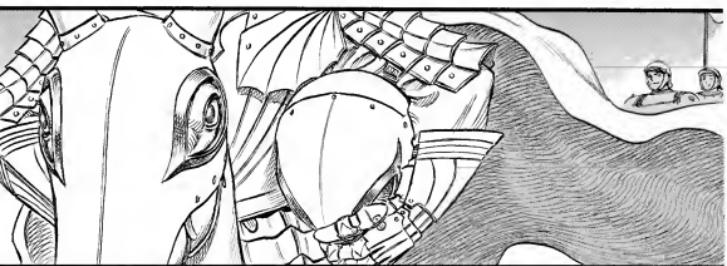
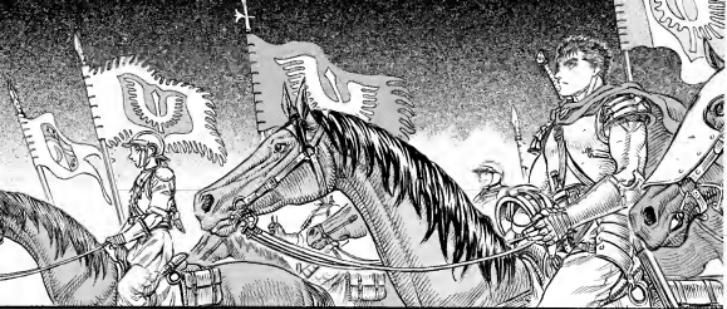
FX ZHANN

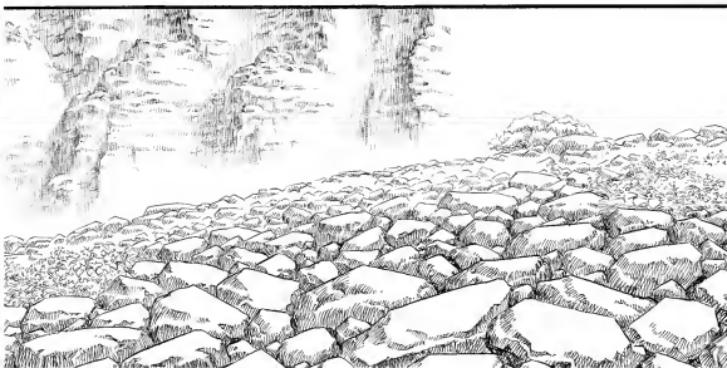


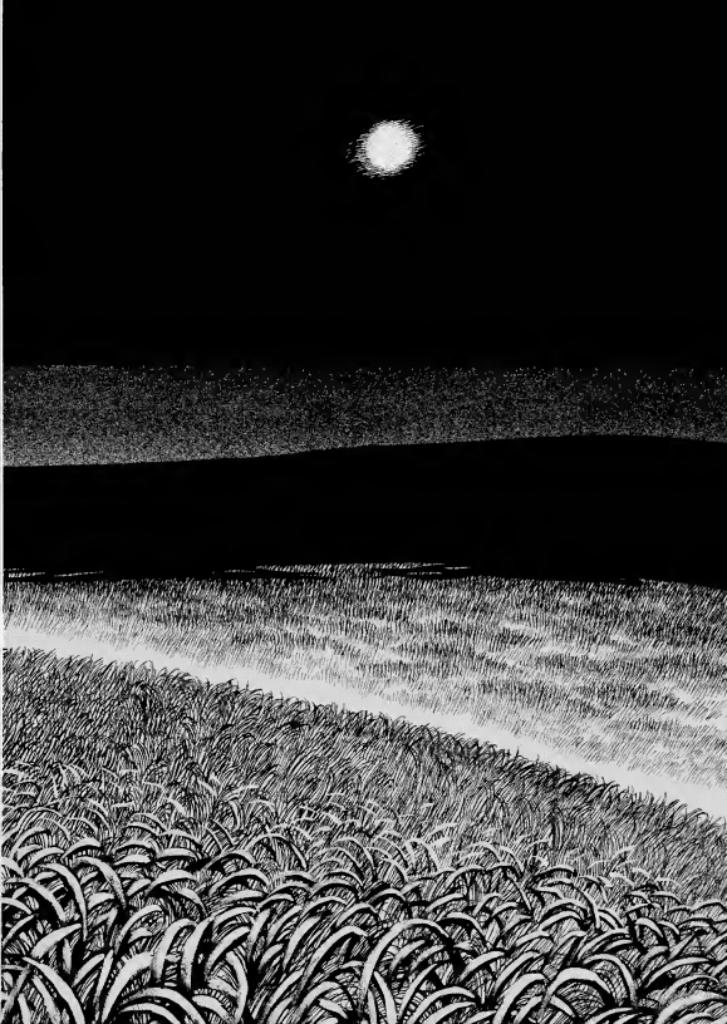
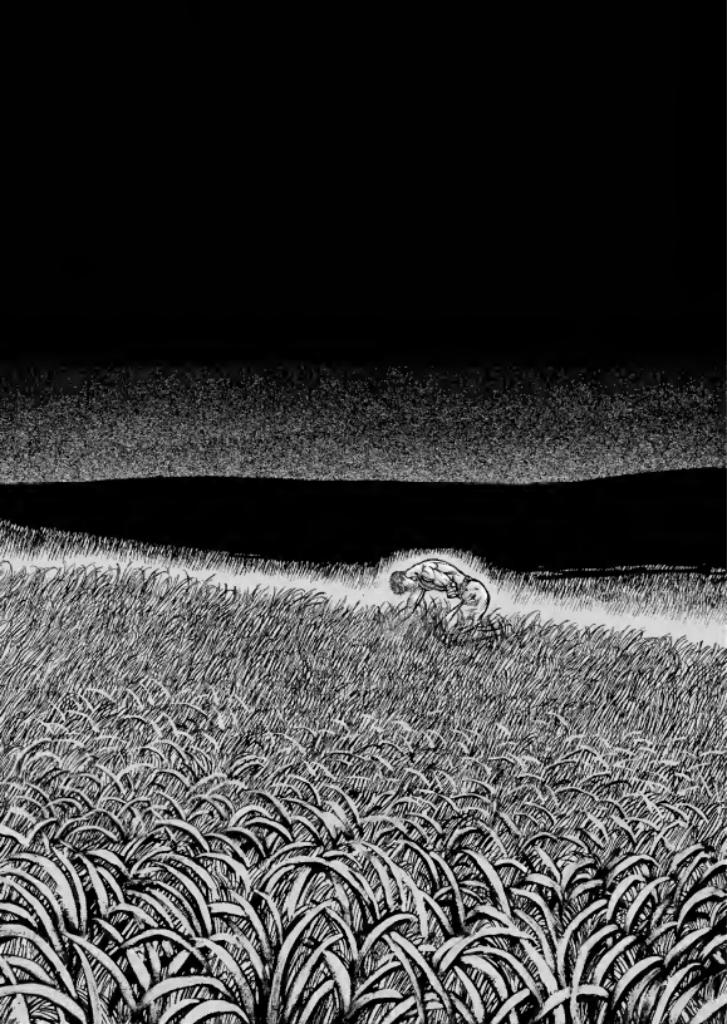


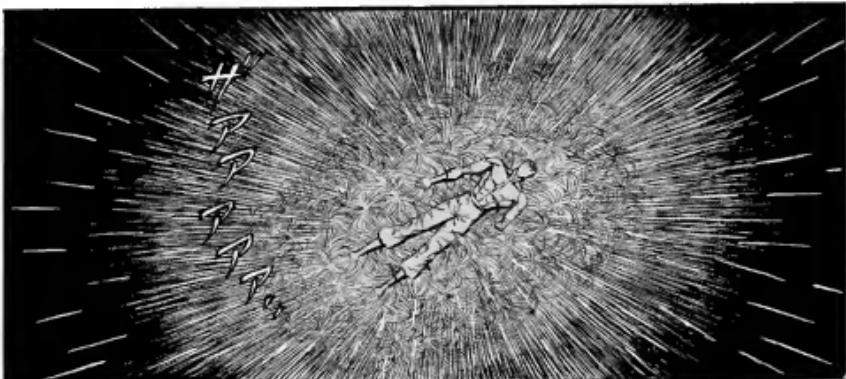
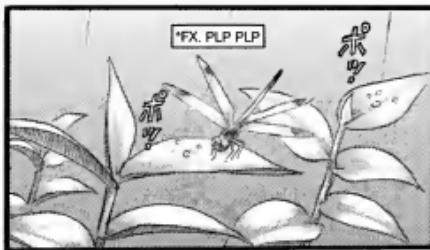








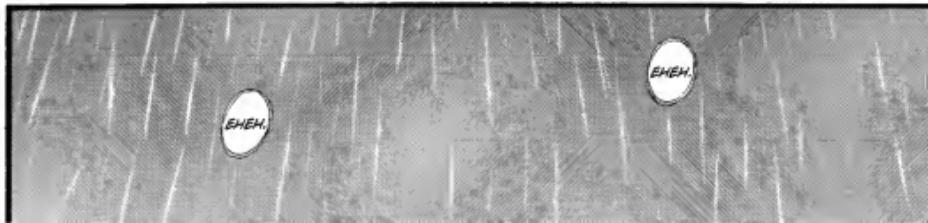


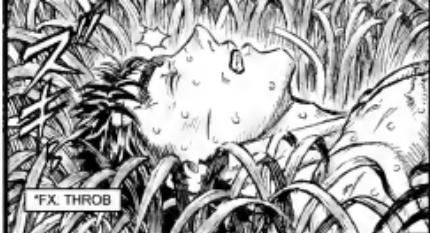






\*FX SHAHHHHHHHHHH





"FX. MURMUR MURMUR MURMUR"





FROM NOW  
ON, THIS IS  
YOUR WORLD.



THE  
"INTERSTICE."

THE SPRINT: END

THE  
BOUNDARY  
BETWEEN  
THE MORTAL  
WORLD AND  
THAT OF  
THE DEAD.

THE  
"INTERSTICE."

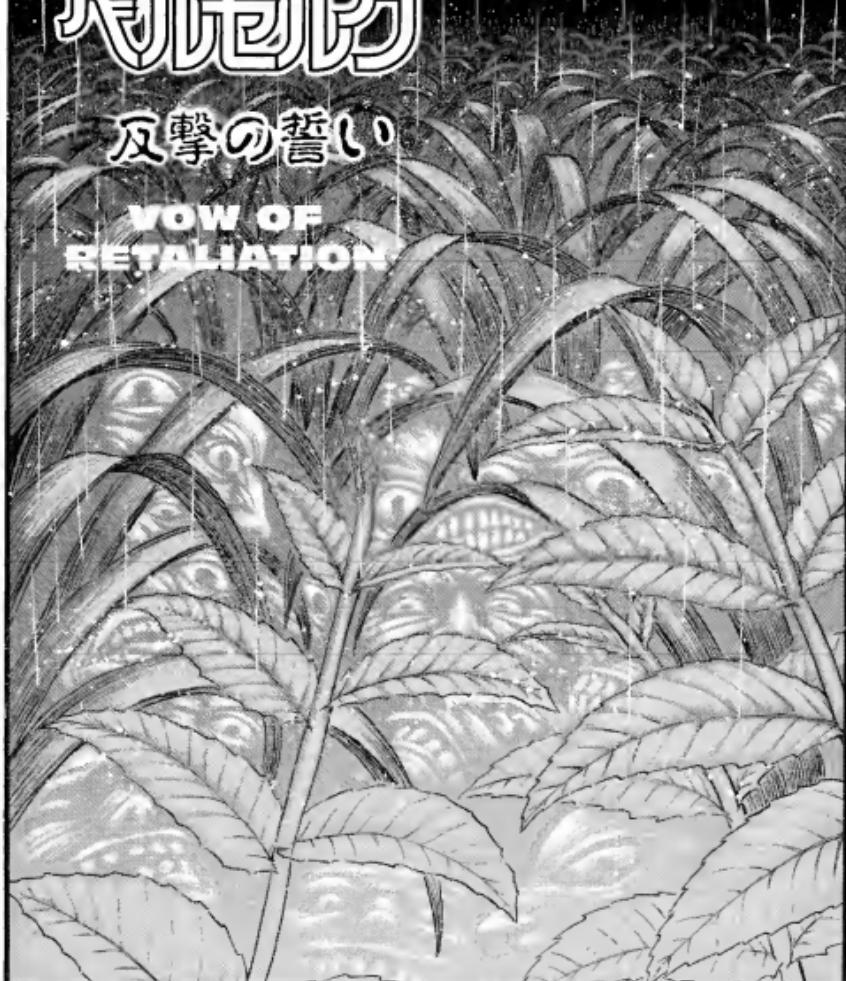


THE BOUNDARY  
BETWEEN THE  
MORTAL WORLD  
AND THAT OF  
THE DEAD.

# ペルセウス

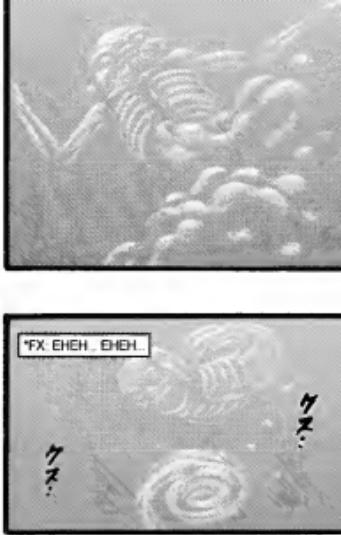
反撃の誓い

VOW OF  
RETALIATION









THEY HAVE SWARMED TOGETHER IN THEIR DESIRE FOR YOUR WARM FLESH AND BLOOD.

BEING DEAD, THEY NOW CLING TO LIFE...

IT HAS DRAWN THOSE OF DARKNESS.

THE BRAND OF SACRIFICE.

GIVE ME LIFE.

LIFE ...

BLOOD -



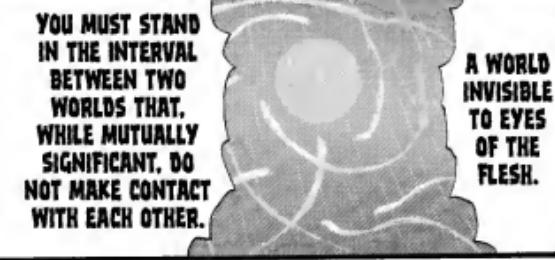
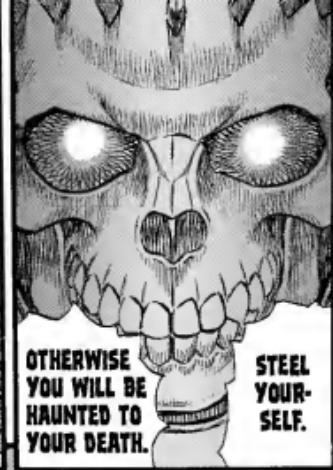


\*FX: STRAIN STRAIN



\*FX: ZMMM





YOUR BODY, AND  
EVERY LAST DROP  
OF BLOOD IN IT, HAS  
BEEN GIVEN AS AN  
OFFERING TO THOSE  
OF THE DARKNESS.

THAT IS THE  
DESTINY OF  
THOSE WHO  
RECEIVE THE  
BRAND OF  
SACRIFICE.

\*FX OHHH



DES-  
TINY...



\*FX GWAHH

DESTINY.



DES-  
TINY.

DESTINY.



**SHUT  
THE HELL  
UP!!**

"FX DGASH



...FOR AFTER  
I'VE BEEN  
HALINTED  
TO DEATH,  
SKULLFACE?!

HOW  
'BOUT  
YOU SAVE  
YOUR  
HIGH AND  
MIGHTY  
CRAP...



OFFERING?! SACRIFICE?!

DESTINY  
?!

QUIT  
SPLOUTIN'  
OUT A  
BUNCH OF  
CRYPTIC  
EXPLANA-  
TIONS!!

THE  
LAST ONE  
STANDIN'  
WINS!!

THE POINT  
IS, THIS  
IS WAR!!  
IT AIN'T  
DIFFERENT  
FROM ANY  
OTHER WAR!!

TELL 'EM,  
LEAVIN' ME  
HALF-EATEN  
IS GONNA  
BE THE END  
OF YOU!!!!





I'LL HUNT  
AND KILL...



...ALL THOSE  
WRETCHED  
MONSTERS...



...AND  
ALL OF  
YOU...



...DOWN  
TO THE  
LAST  
ONE!

...MY WAR  
DECLARATION  
!!!!

THIS IS...

\*FX GOSSH

...HE  
WOULD  
OPPOSE  
HIM BODY  
AND  
SOUL...

SHOULD  
ANYONE  
TRAMPLE  
THAT  
DREAM...

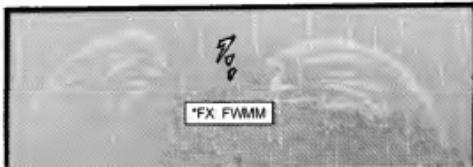
...EVEN IF  
THE THREAT  
WERE...



HMM... THE  
STRUGGLER,  
INDEED.



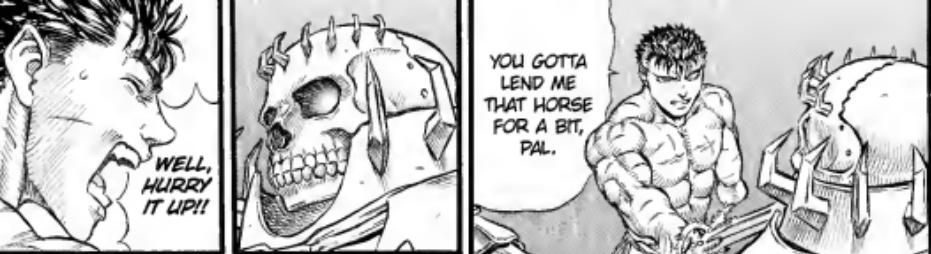
THIS STRENGTH  
IS UNMISTAKABLY  
THE REASON HE  
SURVIVED THE  
ECLIPSE.





\*FX POINT





DO NOT BE  
THROWN.

THIS IS NOW  
TWICE THAT  
I'VE CARRIED  
YOU.

HUH...?

"FX: BYOWWWWW



VOW OF RETALIATION: END

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

# BERSERK

KENTARO  
MIURA

13

Berserk  
三浦建太郎

The Band of the Hawk may have been the most formidable band of fighters around, but when matched up against an army of abyssal monstrosities, earthly fighting skills don't amount to a hill of beans. The Hawks' tortured and mutilated former leader, Griffith, has used the accursed Crimson Behelit to open the gates to a shadowy plane of unspeakable abominations, the realm of the demon lords of the Godhand, who are willing to transform Griffith into a being of terrible power and majesty as long as Griffith is willing to give up his former command as sacrifices in the Invocation of Doom. But nobody takes down the Hawks without a fight, and their berserker champion, Guts, will take on anything Hell can throw at him in order to save his lover, Casca, from the sordid violations that only Hell can deliver!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a hurtling manga avalanche, a pit-dark epic of relentless action, repellent horror, and remorseless humor that has hordes of initiates sharpening their blades while sending the timid into full retreat. The bell tolls for thee, wimp!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



FOR READERS 18+  
FOR MATURE  
READERS